

Rollator / Rollator / Rollator / Andador / Deambulatore

RLT01

ORIGINAL AUFBAUANLEITUNG / MODE D'EMPLOI ORIGINAL / ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL /
MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE / MANUAL DE USUARIO ORIGINAL



LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren oder benutzen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

CHÈRES CLIENTES, CHERS CLIENTS,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi attentivement avant de monter ou d'utiliser le produit afin d'éviter des dommages causés par une utilisation non conforme. Si vous souhaitez donner ce produit à une tierce personne, veuillez y joindre cette notice d'utilisation.

DEAR CUSTOMER,

Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully before assembling or using the product, to avoid damage caused by improper use. If the product is passed on to third parties, this manual has to be passed on along with the product.

GENTILE CLIENTE,

La ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima del montaggio o utilizzo del prodotto, per evitare i danni causati da un uso improprio. Se il prodotto viene trasferito ai terzi, questo manuale deve essere trasmesso insieme al prodotto.

ESTIMADO CLIENTE ,

Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente este manual antes de ensamblar o usar el producto para evitar daños causados por un uso inadecuado. Por favor, preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Si el producto se transmite a terceros, este manual debe transmitirse junto con el producto.

VOR DEM GEBRAUCH

- Die Verpackung vorsichtig entfernen. Vermeiden Sie die Verwendung von Messern oder anderen scharfen Gegenständen, da sie das Produkt beschädigen können.
- Prüfen Sie das Produkt auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie den Artikel nicht, falls Ihnen Mängel oder Produktionsfehler auffallen, sondern kontaktieren Sie den Verkäufer.

ZWECK DER VERWENDUNG

- Das Produkt ist für die Verwendung als Rollator für Personen mit eingeschränkter Mobilität vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz auf unebenem Gelände oder für den Transport geeignet.
- Das Produkt ist für den Einsatz auf ebenen, festen Oberflächen wie Asphalt, Beton oder gepflasterten Flächen vorgesehen. Es ist nicht für den Einsatz auf weichen Oberflächen wie Sand, Schnee oder Gras geeignet.

MONTAGEANLEITUNG

- Die Verpackung vorsichtig samt allen Kartonrollen, welche die Röhre bedecken, entfernen. Prüfen Sie das Produkt gründlich auf Schäden und sichtbare Mängel.



Sollten Sie Mängel oder Schäden entdecken, benutzen Sie den Rollator nicht, sondern wenden Sie sich umgehend beim Verkäufer.

TEILE DES ROLLATORS



- 1) Schiebegriff
- 2) Bremse
- 3) Einstellbares Roht
- 4) Höhenverstellbarer Griff
- 5) Backrest
- 6) Sitz
- 7) Tasche
- 8) Knauf für den Hinterrad-Klappmechanismus
- 9) Vorderrad
- 10) Hinterrad
- 11) Stockhalter

MONTAGEANLEITUNG



Abbildung 1



Schritt 1:

Drücken Sie den roten Kopf, um das Vorderrad auszubauen. Der rote Knopf befindet sich oben auf dem Rad. Wiederholen Sie dies auf dem anderen Rad.

Um das Vorderrad zusammenzubauen, schieben Sie das Vorderrad in die Aufnahme. Das Vorderrad ist vollständig befestigt, wenn Sie das Klicken hören.

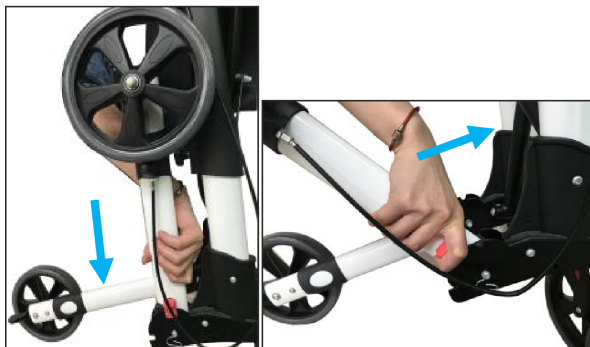


Abbildung 2

Schritt 2:

Ausklappen des Hinterrads: Drücken Sie den Knopf auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn nach oben. Bewegen Sie dann die Hinterradstange nach unten, bis Sie sie auf die nächste Knopfposition zurücksetzen.

Wiederholen Sie dies für das zweite Hinterrad. Zusammenklappen des Hinterrads: Drücken Sie den Knopf auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn nach oben. Ziehen Sie dann die Hinterradstange nach oben, bis Sie sie auf die nächste Knopfposition zurücksetzen. Wiederholen Sie dies für das zweite Hinterrad.



Abbildung 3

Schritt 3:

Befestigen Sie die Griffe, indem Sie den Verriegelungsstift an der Basis drücken und in die Aufnahme am Hauptrahmen schieben. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.



Abbildung 4

Schritt 4:

Befestigen Sie die Tasche am Haken des Sitzrahmens. Die Einkaufstasche kann während des Gebrauchs mühelos abgenommen werden.



Abbildung 5

Schritt 5:

Klappen Sie den Rollator auf, indem Sie auf beide Seiten des Sitzrahmens drücken. (Abbildung 5)



Abbildung 6

Schritt 6:

Zum Zusammenklappen ziehen Sie den Sitz am schwarzen Griff auf der Sitzplatte nach oben (siehe Abbildung 6). Der Rollator kann nun vollständig zusammengeklappt werden.

BREMSEN BETRIEB



Abbildung 7

1. Um zu stoppen, üben Sie einen leichten Druck auf beide Bremsen gleichzeitig aus (Abbildung 7). Dies verlangsamt und stoppt Ihren Rollator.



Abbildung 8

2. Die Bremsen Ihres Rollators verfügen über eine Parkoption (Abbildung 8). Drücken Sie beide Bremsen gleichzeitig nach unten, um die Parkoption zu aktivieren. Sie werden spüren, wie die Bremse leicht klickt. Ihre Bremsen befinden sich jetzt in der Position "Sperrern".

3. Zum Entriegeln ziehen Sie einfach die Bremse erneut hoch. Sie hören ein leichtes Klicken, wenn sich der „Park“ löst.

EINSTELLUNG DER BREMSEN

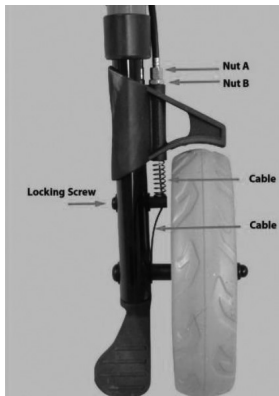


Figure 9

Das Bremssystem Ihres Rollators benötigt regelmäßige Wartung. Um die Bremsen einzustellen, drehen Sie die Schraubenmutter B (Nut B) locker und dann die Schraubenmutter A (Nut A). Wenn eingestellt, drehen Sie die Schraubenmutter B zu. Zur weiteren Einstellung lockern Sie die Feststellschraube (Locking Screw) mit einer Zange und ziehen Sie das Kabel 1 mm nach unten. Dann können Sie diese Schraube wieder festziehen. Die Bremsen lassen sich anschließend weiter einstellen mit den Schraubenmuttern A und B (Bild 9).

PFLEGE, WARTUNG UND IHRE VERPFLICHTUNG

1. Verwenden Sie den Rollator ausschließlich für den Zweck, für welchen dieser hergestellt wurde, und zwar als Gehhilfe. Der Rollator ist für den Gebrauch auf Standardpflaster oder fürs Zuhause gedacht. Nicht über unebene oder eingelochten Oberflächen rollen, da dies Ihre Sicherheit gefährden und den Rollator unreparierbar beschädigen kann.
2. Halten Sie den Rollator sauber, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch und sanften Waschmittel. Verwenden Sie unter keinen Umständen scheuernde Reinigungsmittel oder lösungsmittelbasierte Reiniger, weil dies den Rollator schwer schaden kann und Ihre Gewährleistung dadurch erlischt.
3. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem trockenen Tuch und verwenden Sie ein wasserabweisendes Mittel wie WD40 an allen Metallgelenken.



Verwenden Sie den Rollator nicht, sollten die Räder schwer rollen oder diese Ihnen locker erscheinen oder eine Beschädigung besteht.

4. Prüfen Sie ob alle Räder und der Klappmechanismus in Ordnung sind und ob alle Räder sich problemlos drehen. Achten Sie besonders auf die Vorderräder, welche sich frei und ohne Hindernis drehen sollen. Die Räder müssen sicher mit dem Rahmen verbunden sein.
5. Monatliche Kontrolle - prüfen Sie ob alle Verriegelungsstifte gesichert sind. Keine der Teile sollen locker sein. Prüfen Sie die Einstellung der Bremsen und die Räder.
6. Montieren Sie keine Teile oder Zubehör von anderen Herstellern, weil dadurch Ihre Gewährleistung erlischt und dies Ihre Sicherheit gefährden kann.
7. Wir empfehlen den Rollator täglich zu überprüfen und jede 3 Monate von einem Fachmann überprüfen zu lassen, besonders wenn verschiedene Personen den Rollator benutzen.

PFLEGE

Reinigen Sie Ihren Rollator mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel oder milden Waschmittel mit sanften Tuch. Scheuernde Reinigungsmittel können den Rollator unreparierbar beschädigen und sollten daher nicht benutzt werden. Vergewissern Sie sich immer, dass Sie den Rollator mit einem trockenen Tuch abgewischt haben.

WARTUNG

Prüfen Sie nach Bedarf regelmäßig den Rollator auf Sicherheit.

AVANT UTILISATION

- Retirez soigneusement tous les emballages. Évitez d'utiliser des couteaux ou d'autres instruments tranchants, car cela pourrait endommager la surface du produit.
- Vérifiez que le produit ne présente aucun dommage visible. Si vous constatez un dommage ou suspectez une panne, n'utilisez pas votre produit, mais contactez votre fournisseur pour obtenir de l'aide.

UTILISATION PRÉVUE

- Votre rollator a été conçu pour vous aider à marcher et à transporter de petits achats en utilisant le sac fourni. Le sac a été conçu spécifiquement pour votre rollator. Veuillez utiliser uniquement le sac fourni avec votre rollator. N'utilisez pas ou ne combinez pas de sacs et / ou de paniers d'autres fabricants.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, vous pouvez simplement plier le déambulateur et le ranger jusqu'à ce que vous en ayez besoin. La gamme de déambulateur est conçue pour être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur de la maison.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirez soigneusement tous les emballages, y compris les couvercles en carton qui recouvrent ces derniers. Vérifiez le produit pour des dommages ou des erreurs évidentes.



Si vous pensez que le produit est défectueux, veuillez ne pas l'utiliser, mais contactez immédiatement votre fournisseur pour une réparation.

COMPOSANTS DU ROLLATOR



INSTRUCTIONS DE MONTAGE



Image 1



Étape 1 :

Appuyez sur le bouton rouge pour détacher la roue avant, le bouton correspondant est situé sur le dessus de la roue. Répétez l'opération pour l'autre roue.

Pour assembler la roue avant, poussez la roue avant dans le logement, la roue avant est complètement fixée lorsque vous entendez le déclic. (Image 1)

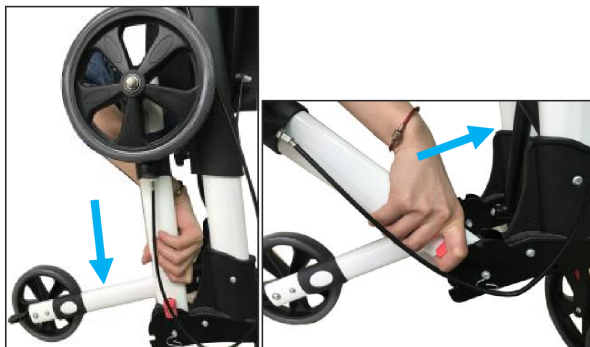


Image 2

Étape 2 :

Dépliage de la roue arrière : appuyez sur le bouton des deux côtés et tirez vers le haut, puis déplacez le poteau de la roue arrière vers le bas jusqu'à la réinitialisation de la position suivante du bouton. Répétez l'opération pour la deuxième roue arrière.

Pliage de la roue arrière : appuyez sur le bouton des deux côtés et tirez vers le haut, puis déplacez le poteau de la roue arrière vers le haut jusqu'à la réinitialisation de la position suivante du bouton. Répétez l'opération pour la deuxième roue arrière.



Image 3

Étape 3 :

Fixez les poignées en appuyant sur la goupille de verrouillage située à la base de la poignée et en les faisant glisser dans le logement du cadre principal. Répétez de l'autre côté. (Image 3)



Image 4

Étape 4 :

Fixez le sac au crochet du cadre de siège. Le sac de courses peut être détaché facilement lors de l'utilisation. (Image 4)



Image 5

Étape 5 :

Dépliez le rollator en appuyant des deux côtés du cadre de siège. (Image 5)



Image 6

Étape 6 :

Pour plier, tirez le siège vers le haut à l'aide de la poignée noire de la plaque de siège, comme indiqué sur l'image 6. Le rollator peut maintenant être complètement plié. (Image 6)

UTILISATION DES FREINS



Image 7

1. Pour arrêter, appliquez une légère pression sur les deux freins simultanément (Image 7), cela ralentira et arrêtera votre rollator.



Image 8

2. Les freins de votre rollator ont une option de stationnement (Image 8). Pour utiliser l'option de stationnement, appuyez sur les deux freins simultanément et tirez vers le bas. Vous sentirez que le frein fait un très léger clic. Vos freins sont maintenant en position de verrouillage.

3. Pour déverrouiller, relevez simplement le frein, vous entendrez un léger clic lorsque le "stationnement" se désengagera.

RÉGLAGE DU FREIN

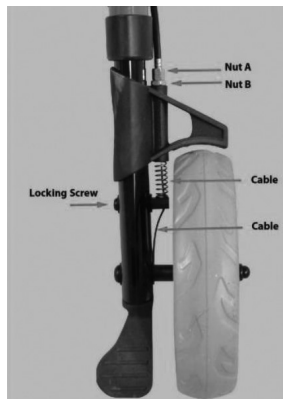


Image 9

Votre système de frein du rollator nécessite un réglage périodique.

Pour régler les freins, desserrez l'écrou B et puis vissez / dévissez l'écrou A.

Une fois ajusté resserrer l'écrou B.

Si un réglage supplémentaire est nécessaire, desserrez la vis de blocage, puis, à l'aide d'une pince, tirez le câble vers le bas d'environ un millimètre.

Resserrez la vis de blocage. Les freins peuvent alors être encore ajustés en desserrant l'écrou B et en vissant / dévissant l'écrou A, comme auparavant (Image 9).

SOINS, ENTRETIEN ET VOTRE OBLIGATION

1. Utilisez votre déambulateur uniquement aux fins pour lesquelles il était destiné, comme l'aide à la marche. Il est prévu que votre déambulateur ne soit utilisé que sur des chaussées standard ou à la maison. Il ne doit pas être utilisé sur des terrains accidentés ou des surfaces trouées. L'utilisation de votre rollator sur ces surfaces peut sérieusement compromettre votre sécurité et peut endommager votre rollator irréparable.
2. Gardez votre déambulateur propre en l'essuyant avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez en aucun cas un abrasif ou un solvant plus propre, car cela endommagerait gravement le rollator et annulerait la garantie.
3. Essayez toutes les surfaces avec un chiffon sec et utilisez un agent de dispersion de l'eau tel que WD40 sur tous les joints métalliques.
4. Vérifiez que toutes les roues et le mécanisme de pliage fonctionnent correctement et que toutes les roues bougent librement. Portez une attention particulière aux roues avant, en vous assurant qu'elles tournent librement et sans obstruction et qu'elles sont solidement fixées au cadre.



Retirez votre rollator immédiatement si l'une des roues devient difficile à tourner ou n'est pas fermement fixée au cadre, ou si vous suspectez des dommages ou toute autre faute.

5. Contrôles mensuels - vérifiez que toutes les goupilles de verrouillage sont correctement bloquées. Vérifiez qu'aucun composant n'est desserré. Vérifiez le réglage de vos freins. Vérifiez les roulettes.
6. Ne montez aucune pièce ni aucun accessoire sur votre déambulateur fabriqué par une autre compagnie. Cela annulerait votre garantie et pourrait sérieusement compromettre votre sécurité.
7. Nous vous suggérons de vérifier votre rollator visuellement chaque jour. Cependant, il est recommandé de faire réviser votre rollator tous les trois mois ou moins s'il est utilisé par, ou distribué, à différents utilisateurs.

NETTOYAGE

Nettoyez votre déambulateur à l'aide d'un nettoyant non abrasif ou d'un détergent doux et d'un chiffon doux. Nettoyants abrasifs, par exemple les tampons de nettoyage AJAX et / ou abrasifs peuvent sérieusement endommager le produit de sorte qu'il soit irréparable et ne puisse pas être utilisé. Assurez-vous toujours que vous essayez l'équipement après le nettoyage.

ENTRETIEN

Veillez effectuer une vérification de sécurité du produit aux intervalles réguliers ou si vous avez des préoccupations.

BEFORE USE

- Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.
- Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

INTENDED USE

- Your rollator has been designed to assist you when walking and carrying small items of shopping using the bag provided. The bag was designed specifically to fit your rollator, please only use the bag supplied for your rollator. Do not use or combine bags and/ or baskets from other manufacturers.
- When not in use, you can simply fold the rollator and store away until you require it next. The range of rollators are designed to be used both inside and outside the home.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Carefully remove all packaging, including the cardboard tubes covering the knurled tube part of the brake assembly. Check the product thoroughly for damage or obvious faults.



If you suspect the unit to faulty, please do not use, but contact your supplier immediately for service.

COMPONENTS OF THE ROLLATOR



ASSEMBLY PROCEDURE



Figure 1



Step 1:

Press the red button to detach the front wheel, the red button is located on top of the wheel. Repeat on the other wheel.

To assemble the front wheel, push the front wheel into the receptacle place, the front wheel is fully fastened when you hear the click sound.(Figure 1)

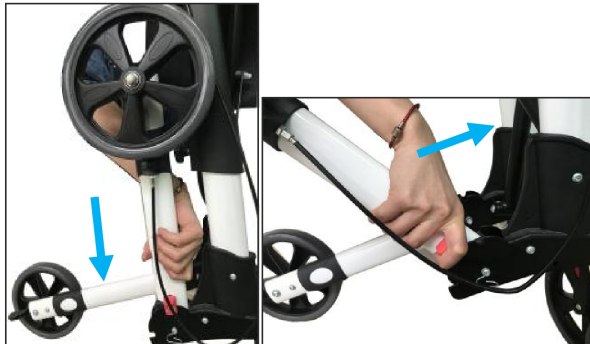


Figure 2

Step 2:

Unfolding rear wheel: Press the button on both sides and pull up, then move the rear wheel pole downward until reset on the next button position. Repeat for the second rear wheel.

Folding rear wheel: Press the button on both sides and pull up, then move the rear wheel pole upward until reset on the next button position. Repeat for the second rear wheel.



Figure 3

Step 3:

Attach the handles by pressing the locking pin on the base of the handle assembly and sliding into the receptacle on the main frame. Repeat on the other side. (Figure 3)



Figure 4

Step 4:

Attach the bag to the hook of the seat frame. The shopping bag can be detached easily when using. (Figure 4)



Figure 5

Step 5:

Unfold the rollator by pressing down on both sides of the seat frame. (Figure 5)



Figure 6

Step 6:

To fold, pull seat upwards by the black handle on the seat plate as show in (Figure 6) . The rollator can now be folded completely.

OPERATING THE BRAKES



Figure 7

1. To stop, gently apply a gripping pressure to both brakes simultaneously (figure 7), this will slow down and stop your Rollator.



Figure 8

2. The brakes on your Rollator have a parking option (figure 8). To operate the parking option, push downwards on both brakes simultaneously. You will feel

the brake make a very slight click. Your brakes are now in the 'lock' position.

3. To unlock, simply pull up the brake again, you will hear a slight click as the 'park' disengages.

BRAKE ADJUSTMENT

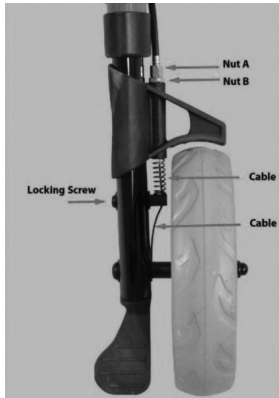


Figure 9

Your Rollator brake system will require periodic adjustment. To adjust the brakes loosen Nut B and then screw/unscrew Nut A. When adjusted re-tighten Nut B. If further adjustment is required then loosen the Locking Screw and then using a pair of pliers pull the cable down by approximately a millimetre. Re-tighten Locking Screw. The brakes can then be adjusted further by loosening Nut B and screwing/unscrewing Nut A as before (Figure 9)

CARE AND MAINTENANCE & YOUR OBLIGATION

1. Only use your Rollator for the purpose for which it intended, which is as an aid to walking. It is intended your rollator is only used on standard pavements or at home. It should not be used on rough terrain or pot-holed surfaces. The use of your rollator on these surfaces can seriously compromise your safety and may damage your rollator beyond repair.
2. Keep your Rollator clean by wiping down with a damp cloth with a mild detergent. Do not under any circumstances use an abrasive or solvent based cleaner, as this will seriously damage the rollator and void your warranty.
3. Wipe off all surfaces with a dry cloth and use a water dispersing agent such as WD40 on all metal joints.
4. Check that all wheels and the folding mechanism function correctly and that all wheels move freely. Pay particular attention to the front wheels, ensuring that they rotate freely and without obstruction and that they are attached securely to the frame.



Withdraw your Rollator immediately if any of the wheels become difficult to turn or do not feel securely attached to the frame or if you suspect damage or any other fault.

5. Monthly Checks - check that all locking pins are properly secure .
Check that no components are loose. Check the adjustment to your brakes .
Check castors.
6. Do not fit any parts or accessories to your rollator manufactured by another company. To do so will annul your warranty and may seriously compromise your safety.
7. We suggest that you check your rollator visually every day. However we recommend that you should have your rollator serviced every three months or less if used by, or issued to, various users.

CLEANING

Clean your Rollator using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners e.g. AJAX and/ or abrasive cleaning pads may seriously damage the product beyond repair and should not be used. Always ensure that you wipe dry the equipment after cleaning.

MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any Concerns.

ANTES DE USAR

- Retire con cuidado el embalaje. Evite el uso de cuchillos o cualquier otro elemento afilado ya que podría causar daños en la superficie del producto.
- Compruebe que en el producto no se percibe ningún daño visible. Si viera algún daño o sospechara de algún defecto, no use el producto y contacte con el proveedor para recibir asistencia.

USO PREVISTO

- Su andador ha sido diseñado para asistirle cuando camine y para ayudarle a llevar artículos de compra pequeños utilizando la bolsa provista. La bolsa fue diseñada específicamente para su andador, por favor, úsela únicamente para su andador. No utilice o combine bolsas y/o cestas de otros fabricantes.
- Cuando no lo esté usando, puede simplemente plegar el andador y guardarlo hasta la próxima vez que lo necesite. La gama de andadores está diseñada para ser utilizada tanto dentro como fuera de casa.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Retire con cuidado todo el embalaje, incluyendo los tubos de cartón que cubren la parte estriada del tubo para el conjunto del freno. Revise el producto a fondo para detectar daños o defectos evidentes.



Si sospecha que la unidad está defectuosa, por favor no la use, y contacte con su proveedor inmediatamente para obtener servicio.

COMPONENTS OF THE ROLLATOR



PROCEDIMIENTO DE MONTAJE



Figura 1



Paso 1:

Presione el botón rojo para liberar la rueda delantera, que se encuentra en la parte superior de la rueda. Repita la operación para la otra rueda. Para montar la rueda delantera insértela en el receptáculo. Quedará totalmente ensamblada cuando escuche un clic.

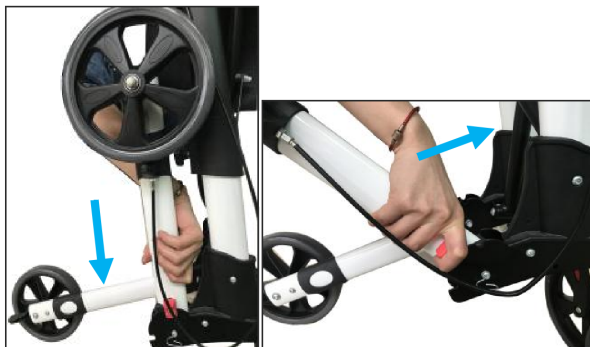


Figura 2

Paso 2:

Despliegue de la rueda trasera: Presione el botón en ambos lados y tire hacia arriba. A continuación mueva el soporte de la rueda trasera hacia abajo hasta ajustarlo a la nueva posición. Repita la operación para la otra rueda. Plegado de la rueda trasera: Presione el botón en ambos lados y tire hacia arriba. A continuación mueva el soporte de la rueda trasera hacia arriba hasta ajustarlo a la nueva posición. Repita la operación para la otra rueda.



Figura 3

Paso 3:

Fije las empuñaduras, presionando el pasador de bloqueo, y haciendo deslizar el soporte a través del receptáculo del marco principal. Repita la operación en el otro lado.



Figura 4

Paso 4:

Fije la bolsa al gancho del marco del asiento. La bolsa puede desmontarse fácilmente cuando es necesario.



Figura 5

Paso 5:

Despliegue el andador presionando hacia abajo el marco del asiento en ambos lados. (Figura 5)



Figura 6

Paso 6:

Para plegarlo, tire del asa negra del asiento hacia arriba, tal y como se muestra en la (Figura 6). El andador puede plegarse por completo.

FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS



Figura 7

1. Para detenerse, aplique suavemente una presión de agarre en ambos frenos simultáneamente (figura 7), esto disminuirá la velocidad y detendrá su andador.



Figura 8

2. Los frenos en su andador tienen opción de estacionamiento (figura 8). Para hacer uso de esta opción, presione hacia abajo ambos frenos simultáneamente. Escuchará un ligero clic y sus frenos estarán en ese momento en posición de "bloqueo".

3. Para desbloquearlos, presiónelos hacia arriba nuevamente. Escuchará un ligero clic cuando la opción de estacionamiento se desactive.

AJUSTE DE LOS FRENOS

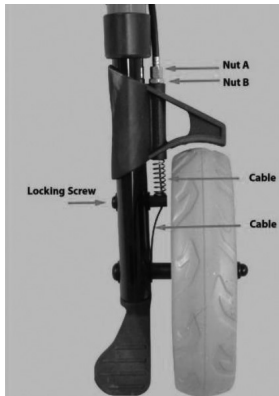


Figure 9

El sistema de frenos de su andador requiere ajustes periódicos. Para ajustarlo, afloje la Tuerca B y apriete/desapriete la Tuerca A. Una vez ajustado, apriete de nuevo la Tuerca B. Si requiere un ajuste adicional, afloje el Tornillo de Bloqueo y, con un par de alicates, tense el cable aproximadamente un milímetro. Apriete de nuevo el Tornillo de Bloqueo y podrá ajustar de nuevo el sistema de frenos aflojando la Tuerca B y apretando/desapretando la Tuerca A (Figura 9)

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y OBLIGACIONES

1. Utilice el andador únicamente para el propósito para el que fue diseñado, que es el de asistir al usuario al caminar. Está diseñado para su uso en pavimentos habituales y suelos domésticos. No debe utilizarse en terrenos complicados o con baches. El uso de su andador sobre este tipo de superficies puede comprometer seriamente su seguridad y puede dañar su andador sin que haya posibilidad de reparación.
2. Mantenga limpio su andador limpiándolo con un paño húmedo y detergente suave. Bajo ninguna circunstancia use un limpiador abrasivo o con disolvente, ya que esto dañaría seriamente el andador y anularía su garantía.
3. Limpie todas las superficies con un paño seco y use un dispersante de agua como el WD40 para todas las juntas metálicas.
4. Compruebe que las ruedas y el mecanismo de plegado funcionen correctamente y que las ruedas se mueven libremente. Preste atención a las ruedas delanteras, asegurándose de que giren libremente y sin obstrucciones, y que estén bien sujetas al marco.



No utilice su andador si alguna de las ruedas gira con dificultad o parece no estar firmemente sujeta al marco, o si sospecha de algún daño o fallo.

5. Comprobaciones mensuales: Verifique que los pasadores de bloqueo estén correctamente asegurados. Verifique que no haya componentes sueltos. Compruebe el ajuste de los frenos. Compruebe las ruedas.
6. No monte a su andador ninguna pieza o accesorio fabricado por otra compañía. Hacerlo anularía la garantía y podría comprometer su seguridad seriamente.
7. Le sugerimos que revise su andador visualmente todos los días. Además, le recomendamos que realice revisiones cada tres meses o menos si el andador es utilizado por varios usuarios.

LIMPIEZA

Limpie su andador usando un limpiador no abrasivo o detergente suave y un paño. Limpiadores abrasivos, como por ejemplo AJAX y / o almohadillas de limpieza abrasivas, pueden dañar seriamente el producto sin que haya posibilidad de reparación, así que no deben usarse. Asegúrese siempre de secar el equipo después de limpiarlo.

MANTENIMIENTO

Realice revisiones de seguridad del producto a intervalos regulares o en caso de dudas sobre el estado del producto.

PRIMA DELL' USO

- Rimuovere attentamente l'imballaggio. Evitare l'uso di coltelli o altri strumenti affilati perché ciò potrebbe danneggiare la superficie del prodotto.
- Controllare che il prodotto non presenti danni visibili. In caso di danni, non utilizzare il prodotto, ma contattare il nostro servizio clienti.

USO PREVISTO

- Il nostro deambulatore è stato progettato per assistervi quando camminate e trasportate prodotti della spesa utilizzando la borsa fornita. La borsa è stata progettata specificamente per questo deambulatore, e si prega di utilizzare solo la borsa fornita. Non utilizzare o combinare borse e / o cestini di altri produttori.
 - Quando non viene utilizzato, è possibile semplicemente piegare il deambulatore e riporlo fino a quando non è necessario.
- I deambulatori sono progettati sia per uso interno che esterno.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rimuovere l'imballaggio con attenzione, compresi i tubi di cartone che coprono la parte del tubo zigrinato del freno. Controllare attentamente il prodotto per danni o guasti.



Se si sospetta che l'unità sia difettosa, non utilizzare, ma contattare immediatamente il nostro servizio clienti.

COMPONENTS OF THE ROLLATOR



MONTAGGIO



Immagine 1



Passo 1:

Premere il pulsante rosso situato nella parte superiore della ruota per staccare la ruota anteriore. Ripetere sull'altra ruota.

Per assemblare la ruota anteriore, spingerla nella presa. Sarà completamente fissata quando si sente un clic.

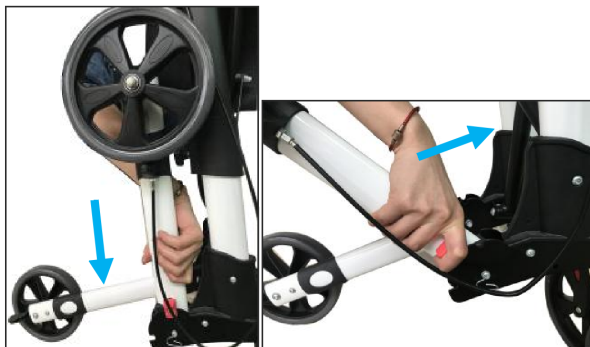


Immagine 2

Passo 2:

Abbassare la ruota posteriore: premere il pulsante su entrambi i lati e tirare verso l'alto, e poi spostare l'asta della ruota posteriore verso il basso fino a quando non si adatta alla nuova posizione.

Ripetere per la seconda ruota posteriore.

Piegare la ruota posteriore: premere il pulsante su entrambi i lati e tirare verso l'alto. Poi spostare l'asta della ruota posteriore verso l'alto fino a quando non viene regolato nella nuova posizione.

Ripetere l'operazione per l'altra ruota.



Immagine 3

Passo 3:

Fissare le impugnature premendo il perno di bloccaggio sulla base e facendo scorrere il supporto nella presa sul telaio principale. Ripetere l'operazione sull'altra parte.



Immagine 4

Passo 4:

Attaccare la borsa al gancio del telaio del sedile. La borsa da spesa può essere staccata facilmente durante l'utilizzo.



Immagine 5



Immagine 6

Passo 5:

Spiegare il deambulatore premendo verso il basso su entrambi i lati del telaio del sedile. (Immagine 5)

Passo 6:

Per piegarlo, tirare verso l'alto la maniglia del sedile nera, come mostrato in (Immagine 6). Il deambulatore può essere adesso completamente piegato.

AZIONARE I FRENI



Immagine 7

1. Per fermarsi, premere delicatamente entrambi i freni nello stesso tempo (Immagine 7), il che rallenterà e fermerà il deambulatore.



Immagine 8

2. I freni del deambulatore hanno un'opzione di bloccaggio e parcheggio (Immagine 8). Per utilizzare questa opzione, spingere contemporaneamente verso il basso entrambi i freni. Si sentirà un leggero clic. I freni sono adesso in posizione di "blocco".

3. Per sbloccarli, basta semplicemente sollevare di nuovo i freni, e si sentirà un leggero clic quando il "parcheggio" si disinnesta.

REGOLAZIONE DEI FRENI

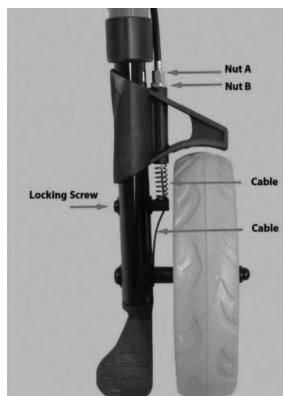


Figure 9

Il sistema frenante richiederà una regolazione periodica. Per regolare i freni, allentare il dado B e avvitare / svitare il dado A. Quando regolato, serrare nuovamente il dado B. Se è necessaria un'ulteriore regolazione, allentare la vite di bloccaggio e utilizzando un paio di pinze, tirare il cavo verso il basso di circa un millimetro. Stringere nuovamente la vite di bloccaggio. I freni possono essere ulteriormente regolati allentando il dado B e avvitando / svitando il dado A come in precedenza (Immagine 9)

CURA, MANUTENZIONE E OBBLIGHI

1. Utilizzare il deambulatore solo per lo scopo previsto, ovvero come assistenza per le camminate. Il deambulatore è destinato all'uso sui marciapiedi o a casa. Non deve essere utilizzato su terreni irregolari o superfici con i buchi. L'uso su queste superfici può compromettere seriamente la sicurezza e può danneggiare il deambulatore in modo irreparabile.
2. Mantenere pulito il deambulatore con un panno umido e detergente delicato. Non utilizzare mai detersivi abrasivi o a base solvente, poiché ciò danneggerebbe gravemente il deambulatore e annullerebbe la garanzia.
3. Asciugare tutte le superfici con un panno e utilizzare un idrorepellente come WD40 su tutti i giunti metallici.
4. Controllare se il meccanismo di piegatura funziona bene e se tutte le ruote girano senza intoppi. Prestare particolare attenzione alle ruote anteriori, assicurandosi che ruotino liberamente e senza ostruzioni. Le ruote devono essere saldamente collegate al telaio.



Non utilizzare il deambulatore se le ruote girano difficilmente o se si sospetta che siano allentate o danneggiate.

5. Controllo mensile: verificare che tutti i perni di bloccaggio siano fissati. Nessuna delle parti dovrebbe essere allentata. Controllare la regolazione dei freni e delle ruote.
6. Non assemblare parti o accessori di altri produttori, in quanto ciò annullerebbe la garanzia e potrebbe compromettere la sicurezza.
7. Si consiglia di controllare quotidianamente il deambulatore e farlo controllare ogni 3 mesi da uno specialista, soprattutto se viene utilizzato da persone diverse.

PULIZIA

Pulire il deambulatore con un detergente non abrasivo o sapone neutro e un panno morbido. Detersivi abrasivi ad esempio AJAX e / o dischetti di pulizia abrasivi possono danneggiare gravemente il prodotto e pertanto non devono essere utilizzati. Accertarsi sempre di aver asciugato il deambulatore dopo la pulizia.

MANUTENZIONE

Effettuare regolarmente un controllo di sicurezza del prodotto o in caso di dubbi.

Details zum Lieferumfang: Artikel wird in 1 Paket geliefert
Hergestellt für: FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Deutschland

Détails d’emballage: Cet article sera livré en 1 paquet
Fabriqué pour: FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Allemagne

Packaging details: This item is shipped in 1 package
Produced for: FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Germany

Detalles del envase: Este pedido será enviado en 1 paquete
Fabricado para : FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Alemania

Detagli di consegna: Il prodotto sarà spedito in 1 pacco
Prodotto per: FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Germania